P R O G R A M A

Lunes 24 de noviembre

SESIÓN DE MAÑANA
(Lugar: Salón de Actos, Instituto Cervantes. Metro Banco de España)

9H00: ***RECEPCIÓN Y ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN***

10H00 - 10H45: ***INAUGURACIÓN***
Con interpretación musical de Mû (Cantautor y multi-instrumentista)

10H45 - 11H30: COCKTAIL DE BIENVENIDA

11H30 - 12H30: PANEL 1. ***ÁFRICA-ESPAÑA: LENGUA ESPAÑOLA, IMAGINARIO CULTURAL Y REPRESENTACIONES INTERCULTURALES***
Representante (Ministerio de Asuntos Exteriores)
Representante (Ministerio de Cultura)
Representante (AECID)
Ricardo Martínez Vázquez, Director General, Casa África
Representante (Instituto Cervantes)
Eloisa VAELLO MARCO (Centro Cultural Español de Malabo, Guinea Ecuatorial)

12H45 - 14H00: PANEL 2. ***DE GUINEA ECUATORIAL A LAS LITERATURAS HISPANOAFRICANAS***
Donato NDONGO-BIDYOGO (Escritor, Guinea Ecuatorial): "La literatura de Guinea Ecuatorial: 25 años después".
Mbare NGOM (Catedrático, Morgan State University, Estados Unidos): "La literatura africana de expresión castellana en la posindependencia: nuevos derroteros culturales".
Moderadora: Marta Sofía LÓPEZ RODRÍGUEZ (Profesora, Universidad de León, España)

SESIÓN DE TARDE
(Lugar: Salón de Actos, Instituto Cervantes. Metro Banco de España)

17H00 - 19H45: ***SESIÓN PÚBLICA***
PROYECCIÓN PELÍCULA "LEJOS DE ÁFRICA" (120 min., 1996)
Presentación y coloquio: Cecilia BARTOLOMÉ PIÑA (Directora de la película) y **Donato NDONGO-BIDYOGO** (Escritor).

CENA LITERARIA (I)
(Lugar: Hotel Asturias, Calle Sevilla 2, Madrid. Metro Sevilla / Sol)

20H30: ***LECTURA / ENCUENTRO CON ESCRITORES DE GUINEA ECUATORIAL***

Escritor invitado: Donato NDONGO-BIDYOGO
Escritores participantes:
Juan Tomás ÁVILA LAUREL
Justo BOLEKIA BOLEKÁ
César MBA ABOGO
Joaquín MBOMIO BACHENG
Guillermina MEKUY
Maximiliano NKOGO ESONO
José Fernando SIALE DJANGANY
Recaredo SILEBO BOTURU

Acompañamiento musical: Mû (Cantautor y multi-instrumentista)

Martes 25 de noviembre

SESIÓN DE MAÑANA
(Lugar: Sala de Conferencias, Instituto Cervantes. Metro Banco de España)

9H00 - 10H45: PANEL 3. ***LITERATURAS HISPANOAFRICANAS: TEXTOS Y CONTEXTOS***
Justo BOLEKIA BOLEKÁ (Escritor / Catedrático, Universidad de Salamanca): "Las Identidades minorizadas y la desconfiguración del Estado".
Eugenio NKOGO ONDÓ (Filósofo, Guinea Ecuatorial): "La triple dimensión de la literatura guineana: oralidad, narrativa y lírica, escolios y corolarios".
Elarbi EL HARTI (Escritor / Gestor cultural, Instituto Cervantes de Casablanca, Marruecos): "Literatura marroquí en español y autobiografía".

10H45 - 11H00: PAUSA CAFÉ

11H00 - 12H45: PANEL 4. ***LENGUA ESPAÑOLA Y VARIACIONES AFRICANAS***
Guillermo PIÉ-JAHN (Programa de refuerzo del español en Guinea Ecuatorial, Malabo, Guinea Ecuatorial): "Poesía hispanocamerunesa".
Josefina BUENO ALONSO (Profesora, Universidad de Alicante, España): "Entre la literatura de género y la literatura de la emigración: *El último Patriarca* de Najat El Hachmi".
Cristián RICCI (Profesor, University of California, Merced, Estados Unidos): "El "paradigma otro" de las literaturas periféricas de cara a los nacionalismos y la globalización: el caso de Najat El Hachmi".

12H45 - 14H30: PANEL 5. ***ESCRITURAS HISPANOAFRICANAS EN SITUACIONES POSCOLONIALES***
Clément ANIMAN (Profesor, Howard University, Estados Unidos): "El sujeto poscolonial ecuatoguineano en los discursos (literarios) del nuevo milenio: entre renegociaciones ciudadanas e identidad transnacional".
Selena NOBILE (Profesora, Università della Calabria, Italia): "Las literaturas 'menores' hispano-africanas. De la literatura poscolonial a la de la migración: el caso de Guinea Ecuatorial y de Camerún".
Benita SAMPEDRO VIZCAYA (Profesora, Hofstra University, Estados Unidos): "Guinea Ecuatorial, entre las sombras de la historia y la globalidad amorfa".

SESIÓN DE TARDE
(Lugar: Sala de Conferencias, Instituto Cervantes. Metro Banco de España)

17H00 - 18H45: PANEL 6. ***CONFLUENCIAS CULTURALES Y LITERARIAS (I)***
Ineke PHAF-RHEINBERGER (Profesora, Humboldt Universität zu Berlin, Alemania): "Los discursos literarios sobre situaciones dictatoriales en África y en América Latina".
Victorien LAVOU ZOUNGBO (Catedrático, Université de Perpignan, Francia): "Memorias y apuestas socio-políticas en *Le silence de la forêt* de Étienne Goyémidé y *Las tinieblas de tu memoria negra* de Donato Ndongo".
Germán SANTANA PÉREZ (Profesor, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, España): "Préstamos culturales de ida y vuelta entre Canarias y Guinea Ecuatorial".

19H00 - 20H00: PANEL 7. ***ESCRIBIR EN/SOBRE GUINEA ECUATORIAL: AYER, HOY Y MAÑANA***
Juan Tomás ÁVILA LAUREL (Escritor, Guinea Ecuatorial): "También ejercí de escriba desde la ínsula".
Joaquin MBOMIO BACHENG (Escritor, Guinea Ecuatorial): "Literatura guineana: una obra de libre expresión".
César MBA ABOGO (Escritor, Guinea Ecuatorial): "Memoria del petróleo".
Maximiliano NKOGO ESONO (Escritor, Guinea Ecuatorial): "La narrativa de compromiso en Guinea Ecuatorial aplicada al tiempo de Macías: *Ekomo* y *Los poderes de la tempestad*".

>>>